

L. S. Rosenfranz

endine

Ernst Heffler

Jurjewis, Promenadi uul. nr. 7,

Würtst-, weini- ja napsikauplus.

Tubakad, sigarid ja paberosfid.

Olle ja weini korkisid

wabriku hinna eest.

Gummi- ja kanepi astjaid

i. n. e., j. n. e.

Öllewabrik „Gambrinus“.

Jurjewis, Emasõde uulitsas nr. 12, 13, 14,
esimeses linnajans.

Selle wabriku omanik Hermann Delschlägel, soowitab
fõrgeste annustatud ostjatele omas wabrikus valmistatud õlut, mis
täieste hää on, nagu:

Pilseneri laageri õlut (heledat),
Berlini laageri õlut (tumemat),
Baieri laageri õlut, (heledat),
Porterit ja mõdu.

Tellimised saawad wastuwõetud ülewal nimetatud wabrikus
kui ka hr. M. Bauli kaupluses, Jaani uulitsas nr. 18 raatuse
tagan. Müügikohad ja tellimiste wastuwõtmine: Kalda uulitsas
nr. 1, Riia uulitsas nr. 72, Tallinna uulitsas nr. 47,
Maarja uulitsas nr. 25, Pihlwa uulitsas nr. 4.

Mägi tahab nagu lõhteda suurest pilse mürinast. Mõni-
ford on näha, nagu tahaks tuli terwet maatera ära sulata-
tada. Suured kaljurahnud peasewad mäe küljest lahti ja
kukkuvad koleda mürinaga sügawusse. Illa sünnib
weel uusi aukusid juure, mis tulikuuma wedeliku wälja
lihutawad.

Smelikud wõimud ja jõuud, mis meie maatera sifi-
konnas walitsewad. Pealt näha üli tore, kuid nende
lätte langeda, hirmus sobutaw ja kole! Dnnelikud oleme
meie Põhjamaa lapsed, kus maateral palfem loor on,
mida sifemine wägi nii fergeste ei jõua ära lõhtuda.
Kõik see annab meile palju mõtelda!

Piiwimaa Selts. Suur hõbe anuraha.



C. Näck,

enne J. P. Wahrs.



Kasufameister Jurjewis,

Uueturu uul. N 24, Wahrs'i majas,
soowitab annustatud ostjatele oma

meeeste- ja naesterahwa kasufate

tagawara, nõndajama la fäerummuusid (muffisid) kraesid ja
müttsid.

Kõik tema töökonnasse puutuwad tööd toimetatakse hästi ja
kiireste. Kasufad ja kasukanahast asjad wõetakse suwels hoitu alla.

Meie ostame üksi

S. Kaplan ja Pressi kauplusest

Jurjewis, Aleksandri uul. nr. 8-10,

meesterahwale:

nagu: Suwe, sügise ja talwe
shaket-ülifonnad ja palitod.
Koolidõpetajate, koolipoiste, üli-
õpilaste j. n. e. foned, püksid,
mundrid ja palitod.
Kõikfugu mäntlid, magadus-
fonud j. n. e. j. n. e.

naisterahwale:

nagu:
Suwe-, sügise- ja watteritud
faked
watteritud suwe-, sügise mänt-
lid, nagu ka:
fiidifraed, wihmamäntlid,
lastefaked ja mäntlid j. n. e.

Iga selts meesterahwa ja naisterahwa riiete tellimisi
wõetakse wastu ja toimetatakse paraja hinna eest kiireste ja puhtaste.

Pilkaja. Selweetslammaal Genji järwe ääres on ühe
lõige ilusama koha peal loss, kus enam kui saja aasta eest
tuttaw kirjanik Boltär elas, kes ristiusku ja iseäranis
piibest pilkas ja naeris. Kristliku kiriku juurest ei leidnud
ta iganes midagi head. Sagedaste kuuldi teda rääkivat:
„Kes saja aasta pärast lül ta enam piiblist midagi teab;
seba on siis weel ehk wana raamatute müüjate juurest
leida.“ Sealsamas majas, kus siis pilkoja Boltär elas,
on nüüd Briti piiblist Seltsi raamatute ladu. Pilkaja
suu on ammugi waihinud, ta sõnad unustatud, aga Su-
mala sõna on alles ja pühitseb oma wõidujooksu läbi
terwe maailma.